



IV. Finanzas - SP

General Service Conference - Conférence des Services généraux -
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 09:00 - 2025-04-29 17:00 EDT

Table of Contents

I. Discutir y aprobar el informe del comité de custodios

| | |
|--|-----------|
| A. Considerar una solicitud de reafirmar la acción recomendable de 1975, de que los delegados pongan más énfasis ante los grupos sobre el efecto que la inflación ha tenido en el dólar de las contribuciones y la necesidad de ajustar las contribuciones adecuad..... | 3 |
| SP-FI-A0- Cover .docx..... | 3 |
| B. Revisar la contribución sugerida del área para los gastos del delegado en la conferencia..... | 4 |
| SP-FI-B0- Cover.docx..... | 4 |
| SP-FI-B1-History of Delegate Expenses.docx..... | 5 |
| SP-FI-B2-Delegate Fees Extra.docx..... | 6 |
| SP-FI-B3-Yearly Cost Spread Sheet.docx..... | 7 |
| C. Revisar el nivel máximo anual de \$10,000 aprobado por la conferencia para los legados individuales de miembros de AA a la Junta de Servicios Generales..... | 8 |
| SP-FI-C0-Cover.docx..... | 8 |
| SP-FI-C1-History of Bequests.docx..... | 9 |
| SP-FI-C2-Max Contribution Bequest.docx..... | 10 |
| D. Revisar el nivel máximo anual de \$7,500 aprobado por la conferencia para las contribuciones individuales de miembros de AA a la Junta de Servicios Generales..... | 11 |
| SP-FI-D0-Cover.docx..... | 11 |
| SP-FI-D1- History of Individual Contributions.docx..... | 12 |
| E. Revisar el contenido y formato del paquete de automantenimiento..... | 13 |
| SP-FI-E0-Cover .docx..... | 13 |
| SP-F-230.doc..... | 14 |
| SFR-5-OE-Happy-Anniversary.pdf..... | 16 |
| F. Considerar la solicitud para eliminar la frase «El grupo también puede decidir no recibir informes del RSG» de la página 10 en El manual de servicio de AA..... | 18 |

Nota: Este punto fue trasladado de la agenda de Literatura como parte del Plan de Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo (EDW) de 2025.

EDW-SP-FI-F0 Cover.docx.....18
EDW-SP-FI-F1-AA Service Manual GSR phrase.docx.....19

Comité de Finanzas de la conferencia

PUNTO A: Considerar una solicitud de reafirmar la acción recomendable de 1975, de que los delegados pongan más énfasis ante los grupos sobre el efecto que la inflación ha tenido en el dólar de las contribuciones y la necesidad de ajustar las contribuciones adecuadamente, para apoyar los servicios que ofrece la Junta de Servicios Generales. *[Acción plenaria de la 74.^a Conferencia de Servicios Generales]*

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del 3 de noviembre de 2024 del comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios

El comité revisó y **acordó remitir** al comité de Finanzas de la conferencia de 2025 la solicitud de reafirmar la acción recomendable de 1975 de que los delegados, en los informes a sus áreas, pongan más énfasis en el apoyo de los grupos. Los delegados deberían hacer más hincapié ante los grupos sobre el efecto que la inflación ha tenido en el dólar de las contribuciones y la necesidad de ajustar las contribuciones adecuadamente, para apoyar los servicios que brinda la Junta de Servicios Generales.

Comité de Finanzas de la conferencia de 2025

PUNTO B: Revisar la contribución sugerida del área para los gastos del delegado en la conferencia.

Material de referencia:

1. Historial de los límites a las contribuciones.
2. Historial de las contribuciones adicionales y máximas.
3. Hoja de cálculo del costo anual de la conferencia.

HISTORIAL DE LAS CUOTAS DE DELEGADO

Monto de las cuotas del delegado de área a la Conferencia

| | | |
|------|---------|---------|
| 1969 | | \$150 |
| 1974 | \$150 | \$200 |
| 1978 | \$200 | \$300 |
| 1984 | \$300 | \$400 |
| 1989 | \$400 | \$600 |
| 1997 | \$600 | \$800 |
| 2005 | \$800 | \$1,200 |
| 2012 | \$1,200 | \$1,600 |
| 2017 | \$1,600 | \$1,800 |
| 2023 | \$1,800 | \$2,200 |

Cuotas de los delegados de área y contribuciones adicionales

| | Contribuciones adicionales por encima de la cuota de delegado sugerida (\$2,200 en 2024) | Contribución máxima (Estimada en \$9,265 en 2024) |
|--|--|---|
| 2024 | 63 | 2 |
| 2023 | 58 | 0 |
| 2022 | 65 | 14 |
| 2021 | 52 | 46 |
| <p>NOTA: La contribución máxima en 2021 fue de solo \$400 porque la conferencia fue virtual.</p> | | |
| 2020 | 7 | 7 |
| 2019 | 38 | 12 |
| 2018 | 51 | 8 |
| 2017 | 52 | 11 |
| 2016 | 52 | 10 |
| 2015 | 43 | 12 |
| 2014 | 10 | 7 |

CONFIDENCIAL: Material de Servicio de la 75.^a Conferencia de Servicios Generales de 2025

| HISTORIAL DE GASTOS DE LA CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|------------------|------------------|--------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | SIN AUDITAR | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2024 | 2023 | 2022 | 2021 | 2020 | 2019 | 2018 | 2017 | 2016 | 2015 | 2014 | 2013 | 2012 | 2011 | 2010 |
| | BROOKLYN | BROOKLYN | BROOKLYN | VIRTUAL | VIRTUAL | NYC | NYC | RYE, NY | NYC | NYC | RYE, NY | NYC | RYE, NY | NYC | RYE, NY |
| Contribución del delegado | \$2,200 | \$1,800 | \$1,800 | \$1,800 | \$1,800 | \$1,800 | \$1,800 | \$1,600 | \$1,600 | \$1,600 | \$1,600 | \$1,600 | \$1,200 | \$1,200 | \$1,200 |
| Salas: | | | | | | | | | | | | | | | |
| Habitaciones | \$355,737 | \$401,962 | \$329,302 | \$3,225 | | \$356,753 | \$315,975 | \$209,034 | \$307,287 | \$324,995 | \$220,808 | \$298,441 | \$218,263 | \$234,481 | \$209,406 |
| Costos de las salas de reuniones | | | | | | \$10,065 | \$10,615 | \$10,000 | \$10,065 | \$10,065 | \$10,000 | \$10,065 | \$5,547 | \$8,540 | \$7,000 |
| Audiovisual / IT | \$185,844 | \$203,621 | \$144,435 | \$56,721 | \$4,500 | \$108,616 | \$114,535 | \$26,334 | \$62,852 | \$47,241 | \$22,215 | \$24,152 | \$18,996 | \$30,318 | \$16,696 |
| Comidas: | | | | | | | | | | | | | | | |
| Desayuno, comida, cena, café, té y bocaditos las pausas | \$362,787 | \$458,880 | \$405,829 | \$12,300 | | \$349,650 | \$350,512 | \$218,528 | \$325,185 | \$361,339 | \$262,391 | \$328,502 | \$218,977 | \$319,343 | \$215,859 |
| Total gastos de hotel | <u>\$904,368</u> | <u>\$1,064,463</u> | <u>\$879,566</u> | <u>\$72,246</u> | <u>\$4,500</u> | <u>\$825,083</u> | <u>\$791,637</u> | <u>\$463,896</u> | <u>\$705,389</u> | <u>\$743,640</u> | <u>\$515,414</u> | <u>\$661,160</u> | <u>\$461,783</u> | <u>\$592,682</u> | <u>\$448,961</u> |
| Otros gastos: | | | | | | | | | | | | | | | |
| Traslado del delegado o delegada | \$110,181 | \$98,951 | \$102,124 | | \$10,511 | \$73,551 | \$74,902 | \$77,031 | \$68,015 | \$62,638 | \$75,095 | \$66,830 | \$73,997 | \$62,257 | \$49,543 |
| Informe final de la conferencia | \$78,909 | \$64,050 | \$55,487 | \$43,323 | \$61,446 | \$104,424 | \$84,886 | \$104,029 | \$89,091 | \$119,038 | \$94,090 | \$90,658 | \$96,923 | \$104,729 | \$120,147 |
| Impresión, correo y material de oficina | \$11,367 | \$26,967 | \$42,045 | \$16,711 | \$5,085 | \$1,956 | \$5,814 | \$6,375 | \$7,003 | \$8,331 | \$6,954 | \$8,522 | \$10,341 | \$3,479 | \$4,005 |
| Horas extras de oficina | | \$8,278 | \$9,262 | \$9,964 | \$11,751 | \$11,242 | \$17,032 | \$22,313 | \$16,320 | \$13,156 | \$10,244 | \$9,467 | \$9,689 | \$7,726 | \$8,945 |
| Llamadas en conferencia / gastos varios | | \$107 | \$8,768 | \$18,154 | \$12,295 | \$15,574 | \$17,924 | \$20,980 | \$14,922 | \$27,317 | \$16,816 | \$13,673 | \$18,625 | \$14,993 | \$5,874 |
| Interpretación simultánea | \$27,064 | \$20,525 | \$20,441 | \$28,880 | \$5,500 | \$16,300 | \$15,070 | \$10,548 | \$11,903 | \$18,999 | \$27,100 | \$17,640 | \$17,450 | \$18,120 | \$18,480 |
| Total de traducciones de la Conferencia | | | | | | \$15,713 | \$19,857 | \$27,035 | \$56,307 | \$42,113 | | | | | \$2,938 |
| Traducción del material de referencia | \$116,274 | \$126,659 | \$100,355 | \$86,060 | \$64,666 | \$46,492 | \$62,589 | | | | | | | | |
| Tour a <i>Stepping Stones</i> | \$2,013 | | | | \$550 | | \$8,000 | | \$5,900 | | \$4,810 | | | | |
| Visita a la OSG | | | | | | \$550 | | | | | | | | | |
| Publicaciones de AAWS y AAGV enviadas a miembros de la conferencia | | | | \$3,290 | | | | | | | | | | | |
| Votación electrónica | \$9,900 | \$3,000 | \$6,250 | | \$2,254 | | | | | | | | | | |
| Software de asignación de comités | | | \$495 | \$3,000 | | | | | | | | | | | |
| Subtotal Otros gastos | <u>\$355,708</u> | <u>\$348,537</u> | <u>\$345,226</u> | <u>\$209,383</u> | <u>\$174,058</u> | <u>\$285,802</u> | <u>\$306,074</u> | <u>\$260,549</u> | <u>\$269,461</u> | <u>\$291,592</u> | <u>\$235,109</u> | <u>\$206,790</u> | <u>\$227,025</u> | <u>\$211,304</u> | <u>\$209,932</u> |
| Gastos directos totales | <u>\$1,260,075</u> | <u>\$1,413,000</u> | <u>\$1,224,792</u> | <u>\$281,628</u> | <u>\$178,558</u> | <u>\$1,110,885</u> | <u>\$1,097,711</u> | <u>\$724,445</u> | <u>\$974,850</u> | <u>\$1,035,232</u> | <u>\$750,523</u> | <u>\$867,950</u> | <u>\$688,808</u> | <u>\$803,986</u> | <u>\$658,893</u> |
| Menos contribuciones para gastos de los delegados | (\$205,230) | (\$163,800) | (\$162,000) | (\$165,206) | (\$167,400) | (\$167,400) | (\$170,790) | (\$147,200) | (\$147,200) | (\$148,800) | (\$148,800) | (\$148,800) | (\$111,600) | (\$111,600) | (\$111,620) |
| Menos contribuciones de las áreas | (\$240,746) | (\$219,186) | (\$151,225) | (\$68,759) | (\$103,946) | (\$190,180) | (\$175,653) | (\$146,258) | (\$166,046) | (\$132,657) | (\$98,999) | (\$139,931) | (\$116,568) | (\$132,004) | (\$119,284) |
| Gastos directos netos | <u>\$814,099</u> | <u>\$1,030,014</u> | <u>\$911,568</u> | <u>\$47,664</u> | <u>(\$92,788)</u> | <u>\$753,305</u> | <u>\$751,268</u> | <u>\$430,987</u> | <u>\$661,604</u> | <u>\$753,775</u> | <u>\$502,724</u> | <u>\$579,219</u> | <u>\$460,640</u> | <u>\$560,382</u> | <u>\$427,989</u> |
| Diferencia de gastos directos netos respecto al año anterior | (\$215,915) | \$118,446 | \$863,904 | \$140,452 | (\$846,093) | \$2,038 | \$320,281 | (\$230,617) | (\$92,171) | \$251,051 | (\$76,495) | \$118,579 | (\$99,742) | \$132,393 | |
| Coste por miembro de la conferencia con derecho a voto | \$9,265 | \$10,467 | \$9,279 | \$2,134 | \$1,353 | \$8,416 | \$8,316 | \$5,488 | \$7,385 | \$7,843 | \$5,686 | \$6,575 | \$5,218 | \$6,091 | \$4,992 |

Notas:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

Comité de Finanzas de la conferencia de 2025

PUNTO C: Revisar el nivel máximo anual de \$10,000 aprobado por la conferencia para los legados individuales de miembros de AA a la Junta de Servicios Generales.

Material de referencia:

1. Historial de los límites de los legados
2. Historial de contribuciones máximas

HISTORIAL DE LOS LÍMITES DE LOS LEGADOS

Límites a las contribuciones mediante legados

| | | |
|------|---------|----------|
| 1967 | \$100 | \$200 |
| 1972 | \$200 | \$300 |
| 1979 | \$300 | \$500 |
| 1986 | \$500 | \$1,000 |
| 1999 | \$1,000 | \$2,000 |
| 2007 | \$2,000 | \$3,000 |
| 2012 | \$3,000 | \$5,000 |
| 2019 | \$5,000 | \$10,000 |

Contribuciones máximas

| | <u>Legados</u> |
|------|--|
| 2024 | 9 |
| 2023 | 6 |
| 2022 | 14 |
| 2021 | 10 |
| 2020 | 7 |
| 2019 | Año de implantación de NetSuite - Datos n.d. |
| 2018 | 7 |
| 2017 | 6 |
| 2016 | 10 |
| 2015 | 4 |
| 2014 | 1 |

Comité de Finanzas de la conferencia de 2025

PUNTO D: Revisar el nivel máximo anual de \$7,500 aprobado por la conferencia para las contribuciones de miembros de AA a la Junta de Servicios Generales.

Material de referencia:

1. Historial de los límites a las contribuciones.
2. Historial de contribuciones máximas.

HISTORIAL DE LOS LÍMITES A LAS CONTRIBUCIONES

Límites de las contribuciones individuales

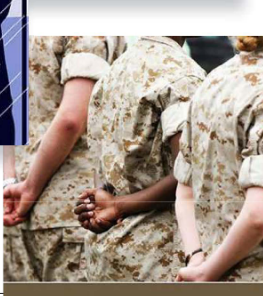
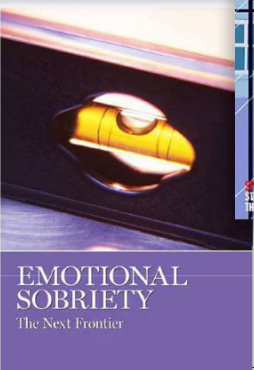
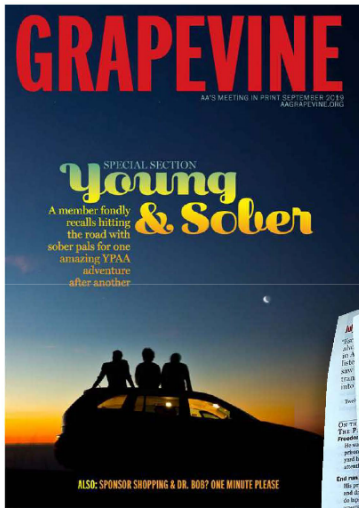
| | | |
|------|---------|---------|
| 1967 | \$100 | \$200 |
| 1972 | \$200 | \$300 |
| 1979 | \$300 | \$500 |
| 1986 | \$500 | \$1,000 |
| 1999 | \$1,000 | \$2,000 |
| 2007 | \$2,000 | \$3,000 |
| 2018 | \$3,000 | \$5,000 |
| 2024 | \$5,000 | \$7,500 |

Comité de Finanzas de la conferencia de 2025

PUNTO E: Revisar el paquete de automantenimiento.

Material de referencia: Contenido del Paquete de automantenimiento

- | | | |
|----|--|----------------|
| 1. | E.doc. 1 – Tarjeta de automantenimiento | F-42 (SF-42) |
| 2. | E.doc. 2 – El automantenimiento: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan | F-3 (SF-3) |
| 3. | E.doc. 3 – El tesorero de un grupo de AA | MG-15 (SMG-15) |
| 4. | E.doc. 4 – Guías de AA sobre Finanzas | F-96 (SF-96) |
| 5. | E.doc. 5 – Volante de sus contribuciones de la Séptima Tradición | F-203 (SF-203) |
| 6. | E.doc. 6 – Volante sobre el automantenimiento de AAGV y La Viña | F-230 (SF-230) |
| 7. | E.doc. 7 – Sobre de contribución de aniversario | FR-5 |



Sostenidos únicamente por su participación NOS MANTENEMOS A NOSOTROS MISMOS

El Grapevine se esfuerza por automantenerse mediante la venta de la revista y artículos relacionados. Una parte importante del automantenimiento a todos los niveles (individual, grupo, distrito, área) es suscribirse y comprar otros materiales para asegurar que el Grapevine y La Viña continúen llevando el mensaje de Alcohólicos Anónimos.

Como se indica en El manual de servicio de AA

El objetivo de AA Grapevine, Inc. es mantenerse con los ingresos de la compra de suscripciones y otros artículos relacionados con su contenido. A diferencia de la OSG, donde las contribuciones de los grupos se utilizan para apoyar los servicios para los mismos, AA Grapevine, Inc. no acepta contribuciones de individuos o grupos. Tampoco acepta ingresos derivados de anuncios o cuotas por ser miembro. En su lugar, depende de los grupos, comités e individuos miembros de AA que valoran el Grapevine y La Viña para su recuperación y su labor de Paso Doce, y compran suscripciones. «Después de todo», como Bill W. escribió una vez, «el Grapevine será su voz, su periódico. Estoy seguro de que lo apoyarán».

SOMOS APROBADOS POR LA CONFERENCIA

Como Bill W. expresó en su carta a Royal Shepherd en junio de 1946, «el Grapevine será la voz del movimiento de Alcohólicos Anónimos». En 1986, la Conferencia de Servicios Generales reconoció oficialmente al Grapevine como «la revista internacional de Alcohólicos Anónimos».

CADA NÚMERO del Grapevine está lleno de historias de recuperación y esperanza escritas por miembros de AA y, en ocasiones, por amigos de AA. Las historias son directas y personales, y tan variadas como la propia Comunidad. Los escritores del Grapevine proceden de todas las clases sociales y de todas las generaciones y zonas geográficas. Cada mes ofrecemos una visión actual y continua de nuestra querida Comunidad.

Portadas

Jóvenes y sobrios — Los primeros días de AA — La libertad es dulce
Les veteranos — Atravesar períodos difíciles — El lenguaje del corazón
La sobriedad emocional — AA en las Fuerzas Armadas
Llévame a tu padrino

¡Felicitaciones!

Celebramos su sobriedad y estamos agradecidos por contribuciones como la suya, que ayudan a mantener los servicios que la OSG brinda a los miembros y grupos de AA en todo EE. UU. y Canadá. Su contribución ayuda a asegurar que el mensaje de AA esté disponible dondequiera y en cualquier momento, para aquellos que extiendan su mano pidiendo ayuda.

Algunos miembros contribuyen \$1, \$2 o incluso \$5 por cada año de sobriedad. Cualquiera sea el monto que usted elija, le agradecemos por su participación en la Séptima Tradición de AA del automantenimiento.

(Tenga en cuenta que, de acuerdo con la Conferencia de Servicios Generales de 2024, las contribuciones individuales no pueden exceder los \$7,500 por año).

LOS MIEMBROS TAMBIÉN PUEDEN HACER CONTRIBUCIONES EN LÍNEA EN WWW.AA.ORG.

CLEAR SPACE FOR THROAT

De acuerdo con la Séptima Tradición de AA del automantenimiento, solo aceptamos contribuciones de miembros de AA.

USAR LETRAS DE MOLDES

Soy miembro de AA

Persona contribuyente _____ Dirección _____

Ciudad _____ Estado / Provincia _____ Código postal _____

Correo electrónico _____ Teléfono (durante el día) _____

Nombre del grupo _____ Número de ID del grupo (si lo conoce) _____

Información de la tarjeta de crédito

Nombre _____ Apellido _____

Número de tarjeta _____ Fecha de vencimiento _____ Monto _____

Dirección _____ Ciudad _____ Estado / Provincia _____

Código postal _____ País _____ Teléfono () _____

Las contribuciones a la Junta de Servicios Generales pueden ser deducibles de impuestos en los EE. UU. y Canadá.

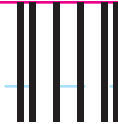
SPACE FOR SEAL AREA

Copy in this area will be torn off when the envelope is opened.
Non-critical copy is permissible in this area.

BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 6378000 NEW YORK, NY

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

CONTRIBUTIONS
GENERAL SERVICE OFFICE
POST OFFICE BOX 2407
NEW YORK NY 10117-2429



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2025

PUNTO F: Considerar la solicitud para eliminar la frase «El grupo también puede decidir no recibir informes del RSG» de la página 10 en *El manual de servicio de AA*.

Nota de referencia:

Fragmento del informe de la reunión del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios del 2 de noviembre de 2024:

El comité revisó una solicitud de eliminar la frase «El grupo también puede decidir no recibir informes del RSG» de la página 10 en *El manual de servicio de AA* y **acordó enviarla** al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2025.

Material de referencia:

1. PAI n.º 72

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.

Eliminar el ultimo enunciado de la pagina 10 de nuestro Manual de Servicio en inglés y en español sobre los Reportes del RSG. "El grupo también puede decidir no recibir informes del RSG" .

Delete or erase the last sentence on page 10 of our Service Manual in English and Spanish regarding RSG Reports. "A group may also decline to hear reports from a GSR at all."

2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?

Creemos que no es necesario esta sugerencia porque le da oportunidad al grupo de negarle su derecho de participación (Concepto 3) al RSG para lo cual fue elegido, ademas puede desalentar el interés al RSG por los Servicios Generales, por otra parte la función principal de todo comité y servidor es informar. Para eso fue creado el programa de AA, para informar.

We believe that this suggestion is not necessary because it gives the group the opportunity to deny the GSR the right to participate (Concept 3) for which it was elected, and it may also discourage the GSR's interest in General Service. On the other hand, the main function of every committee and server is to inform. That is why the AA program was created, to inform.

3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.

Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.

El punto fue llevado por un RSG del Distrito 25 y se aprobó por unanimidad a nivel de distrito en una junta de negocios.

The item was brought forward by a GSR from District 25 and passed unanimously at a District business meeting.

4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:

Concepto 3 y la moción que llevo por escrito el RSG.

Concept 3 and the motion that the RSG has submitted in writing.

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

Eliminar el ultimo enunciado de la pagina 10 de nuestro Manual De Servicio en inglés y en español sobre los Reportes del RSG. "El grupo también puede decidir no recibir informes del RSG" .

Delete or erase the last sentence on page 10 of our Service Manual in English and Spanish regarding RSG Reports. "A group may also decline to hear reports from a GSR at all."

6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.

Adrian G.

Tesorero del distrito 25, área 09, panel 74. Panel 74 Area 09 District 25 Treasurer.

7) Observaciones finales:

Muchas gracias por atender este asunto, saludos cordiales.

Thank you very much for addressing this matter, best regards.